



## Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
26 June 2014  
Russian  
Original: English

---

### Совет по правам человека

Двадцать седьмая сессия

Пункт 6 повестки дня

Универсальный периодический обзор

## Доклад Рабочей группы по универсальному периодическому обзору\*\*

### Доминика

---

\* Переиздан по техническим причинам 4 июля 2014 года.

\*\* Приложение к настоящему докладу распространяется в том виде, в котором оно было получено.

GE.14-06718 (R) 140714 150714



\* 1 4 0 6 7 1 8 \*

Просьба отправить на вторичную переработку 



---

## Содержание

|  | <i>Пункты</i> | <i>Стр.</i> |
|--|---------------|-------------|
| Введение .....   | 1–4           | 3           |
| I. Резюме процесса обзора .....                                    | 5–92          | 3           |
| A. Выступления представителей государства – объекта обзора .....   | 5–26          | 3           |
| B. Интерактивный диалог и ответы государства – объекта обзора..... | 27–92         | 7           |
| II. Выводы и/или рекомендации .....                                | 93–95         | 17          |
| Annex  |               |             |
| Composition of the delegation .....                                |               | 27          |

## Введение

1. Рабочая группа по универсальному периодическому обзору, учрежденная в соответствии с резолюцией 5/1 Совета по правам человека от 18 июня 2007 года, провела свою девятнадцатую сессию 28 апреля – 9 мая 2014 года. Обзор по Доминике состоялся на 7-м заседании 1 мая 2014 года. Делегацию Доминики возглавлял Посол и Постоянный представитель Содружества Доминики при Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке г-н Винс Хендерсон. На своем 14-м заседании, состоявшемся 6 мая 2014 года, Рабочая группа приняла настоящий доклад по Доминике.

2. 15 января 2014 года Совет по правам человека отобрал группу докладчиков ("тройку") для содействия проведению обзора по Доминике в составе представителей следующих стран: Мексика, Сьерра-Леоне и Германия.

3. В соответствии с пунктом 15 приложения к резолюции 5/1 и пунктом 5 приложения к резолюции 16/21 для проведения обзора по Доминике были изданы следующие документы:

а) подборка, подготовленная Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ) в соответствии с пунктом 15 b) (A/HRC/WG.6/19/DMA/2);

б) резюме, подготовленное УВКПЧ в соответствии с пунктом 15 c) (A/HRC/WG.6/19/DMA/3).

4. Через "тройку" Доминике был препровожден перечень вопросов, заранее подготовленных Германией, Испанией, Лихтенштейном, Мексикой, Нидерландами, Португалией, Словенией и Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии. С этими вопросами можно ознакомиться на веб-сайте универсального периодического обзора (УПО) в экстранете.

## I. Резюме процесса обзора

### A. Выступления представителей государства – объекта обзора

5. Глава делегации заявил, что, несмотря на трудности, с которыми Доминика столкнулась после обретения в 1978 году политической независимости, правительству удалось добиться значительного повышения уровня жизни населения. Страна достигла серьезного прогресса в обеспечении доступности и качества образования, здравоохранения и социальных услуг, а также защиты прав инвалидов и поддержки коренных народов, женщин и пожилых людей. Правительство привержено принципам прав человека, социальной справедливости и равноправия, закрепленным в Конституции Доминики, а также продолжает гарантировать право на доступ к основным услугам. Основные права прочно укоренились в культуре, традициях и образе жизни доминикцев. Лица, избираемые в органы власти, обязаны всегда уважать чаяния народа, а, следовательно, социальные изменения должны проводиться по инициативе населения в соответствии с его коллективными интересами.

6. Доминика признает свои международные обязательства, однако выполнение ряда из них затруднено в силу ограниченных объемов как технических, так и финансовых ресурсов. Отсутствие национального правозащитного учреждения не означает, что страна не желает обеспечивать защиту прав населения, по-

скольку она смогла гарантировать их даже при ограниченных ресурсах. Тем не менее она нуждается в содействии в деле подготовки кадров и технической помощи. В этой связи глава делегации поблагодарил УВКПЧ за оказанную им помощь в выполнении обязательств, касающихся подготовки и представления докладов, а также обязательств, предусмотренных в договорах Организации Объединенных Наций. Доминика выразила надежду на продолжение поддержки и сотрудничества со стороны УВКПЧ.

7. Страна расширила доступ к дошкольному, начальному, среднему и высшему образованию. Почти все дети имеют доступ к дошкольному образованию, а охват начального и среднего образования является всеобщим. Доминикским учащимся, в том числе молодежи с территории карибов, было предоставлено беспрецедентное количество университетских стипендий для получения образования в различных странах мира, главным образом в Венесуэле.

8. Все жители острова охвачены системой первичной медицинской помощи. Кроме того, государство продолжает субсидировать доступ к вторичной и третичной медицинской помощи для обеспечения того, чтобы каждый житель, независимо от его социально-экономического положения, мог воспользоваться медицинскими услугами. Пожилым людям предоставляется поддержка и бесплатный домашний уход по программе "Мы действительно заботимся о вас".

9. Что касается права на жилище, то сотни семей, включая одиноких матерей и представителей коренных народов, были обеспечены жильем благодаря инициативе "Революция в сфере жилья", которая осуществляется правительством с 2005 года. Недавно правительство объявило о старте новой жилищной инициативы, заключающейся в строительстве 1 000 домов для семей; эта инициатива будет дополнять национальный проект по улучшению санитарных условий, направленный на предоставление семьям современных и отвечающих гигиеническим нормам туалетов и доступа к питьевой воде.

10. Правительство учредило специальную комиссию для выполнения национальных обязательств по Конвенции о правах инвалидов, ратифицированной Доминикой в 2012 году. Комиссия приступит к работе в ближайшее время и будет представлять правительству рекомендации по улучшению качества жизни инвалидов. Правительство сохраняет приверженность обеспечению полной интеграции инвалидов в жизнь общества.

11. Доминика предприняла ряд важных шагов по защите женщин и детей, включая ратификацию в 2013 году Протокола о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющего Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности. Правительство проводит пересмотр всех законов, касающихся насилия в отношении женщин и детей с целью усовершенствования соответствующих положений. Оно выделяет ресурсы на защиту женщин и детей, в частности ставших жертвами домашнего насилия. С 2011 года относящимся к группе риска или осиротевшим детям предоставляются приют, опека и поддержка.

12. Правительство готово прилагать все усилия для выделения необходимых ресурсов на осуществление национальной гендерной политики, принятой в 2006 году и впоследствии обновленной. Эта политика направлена на достижение гендерного равноправия и более эффективное осуществление Закона о защите от домашнего насилия в целях сокращения масштабов насилия и дискриминации в отношении женщин. Кроме того, в ближайшее время на утверждение правительства будет представлен национальный стратегический план борьбы с

гендерным насилием, однако для его осуществления потребуются дополнительные ресурсы. В 2011 году в составе Бюро по вопросам равноправия полов было создано учреждение по централизованной регистрации случаев бытового насилия, которое ведет учет всех выявленных случаев бытового насилия.

13. Продолжается работа по повышению уровня информированности общественности о проблемах взаимоотношений полов. Были проведены такие мероприятия, как автопробег в поддержку прекращения гендерного насилия под лозунгом "Поддай сигнал!" и молчаливый протест против сексуального насилия, особенно сексуальных злоупотреблений в отношении детей, а также рабочие совещания и семинары по проблематике насилия в отношении женщин и детей, в которых принимали участие сотрудники полиции и общественные лидеры.

14. В Законе об образовании (Закон № 11 1997 года) предусмотрена возможность применения телесных наказаний, однако применение такого наказания преподавателем, не имеющим на это права, является правонарушением. В случаях правомерного применения телесных наказаний надлежит соблюдать ряд правил. Министерство образования поощряет использование альтернативных мер дисциплинарного воздействия для уменьшения числа случаев применения телесных наказаний.

15. С 1986 года в Доминике действует мораторий на смертную казнь. Однако народ поддерживает возобновление вынесения смертных приговоров лицам, осужденным за убийство. В этой связи правительство приняло решение о том, что смертная казнь будет по-прежнему подлежать юрисдикции судебных органов и применяться в соответствии с действующим законодательством. Современный закон о смертной казни основан на постановлении, принятом в 2003 году Тайным советом Англии – высшей апелляционной инстанцией для Доминики. В Доминике смертная казнь является максимальной мерой наказания за убийство, однако она назначается только за наиболее тяжкие убийства.

16. Доминика поощряет свободу выражения мнений, но мнения, выражаемые отдельными лицами или группами, выступающими против правительства, должны оставаться совместимыми с правовыми положениями о клевете. Журналисты должны привлекаться к ответственности в соответствии с демократическими процедурами. Тем не менее с момента обретения независимости уголовные обвинения в клевете не предъявлялись ни одному человеку.

17. С 2000 года правительство уделяет особое внимание коренным народам, т.е. карибам. Для содействия оказанию государственных услуг и осуществлению программ и проектов, предназначенных для данной категории населения, было создано Министерство по делам карибов. Жители территории карибов пользуются результатами принятых мер в сферах здравоохранения, образования, жилья, социального обслуживания, сельского хозяйства и развития туризма, а также программами поддержки малого предпринимательства. В итоге карибы получают равный, а в некоторых случаях и более широкий доступ к государственным услугам по сравнению с основной массой населения Доминики.

18. Жители территории карибов имеют свободный доступ к здравоохранению, причем качество местного медицинского обслуживания было улучшено посредством недавних инвестиций. Коренное население на всей территории Доминики также имеет равный доступ к образованию. В частности, все дети карибов имеют доступ к среднему образованию, а с 2000 года жители территории карибов также имеют доступ и к высшему образованию.

19. Кроме того, за истекшие 10 лет правительство построило 73 дома для семей, проживающих на территории карибов. Однако жителям этой территории

трудно получить финансовые средства на строительство домов на обычной коммерческой основе, так как там практикуется коллективное землевладение, и люди не обладают индивидуальным правом собственности на землю.

20. Правительство вкладывает средства в создание особых условий для торговли товарами, произведенными на территории карибов. Фермерам, чьи хозяйства расположены на этой территории, оказывается сельскохозяйственная помощь, а представители коренного населения получают помощь в развитии малых предприятий и трудоустройстве по Национальной программе повышения занятости, Программе поддержки малого предпринимательства и за счет средств Доминикского фонда поддержки молодых предпринимателей.

21. Что касается участия женщин в политической жизни, то женщины в Доминике получили право голосовать и участвовать в выборах в 1924 году и на протяжении более чем 60 лет входят в состав как оппозиционной, так и правительственной фракций парламента в качестве избранных и назначенных членов. Женщины также занимали должности премьер-министра, министров, Генерального прокурора и председателя Палаты собрания. После обретения независимости в 1978 году в состав парламента входили 8 избранных и 12 назначенных женщин. На протяжении 24 из последующих 35 лет женщины занимали должность председателя Палаты собрания. В настоящее время в состав правительственной фракции парламента входят две избранные и одна назначенная женщина. Две избранные женщины к тому же занимают должности старших министров. Правительство намерено продолжать поддерживать участие женщин в политической жизни.

22. В соответствии с Конституцией Доминики каждому человеку гарантируется защита от дискриминации по признаку расы, места происхождения, политических убеждений, цвета кожи, вероисповедания или пола, а также право на свободу ассоциации. Правительство никогда не прибегало к устрашению или запугиванию для воспрепятствования поборникам каких-либо принципов в осуществлении их прав и не принимало законов, предписывающих заявлять о своих сексуальных предпочтениях или убеждениях при вступлении в ассоциацию. В соответствующем законодательстве предусмотрена уголовная ответственность только за конкретные половые акты, а не за то, что может считаться физическими проявлениями или ассоциацией, поэтому никто не был арестован или привлечен к ответственности за такие акты. Тем не менее правительство не готово в законодательном порядке отменить уголовную ответственность за сексуальные отношения между взрослыми людьми одного пола.

23. В 2012 году правительство Доминики поддержало резолюцию Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций о внесудебных, суммарных или произвольных казнях (резолюция 67/168) в знак солидарности с людьми, которых по-прежнему подвергают наказанию без надлежащего судебного разбирательства. В этой связи правительство не брало на себя обязательств принимать какие-либо последующие меры по этой резолюции.

24. После создания в 2003 году национального учреждения по предотвращению распространения ВИЧ/СПИДа в составе Министерства здравоохранения был дан старт ряду программ по повышению уровня сострадания, заботы, понимания и терпимости в отношении лиц, больных СПИДом. Всем людям, больным СПИДом, независимо от их сексуальной ориентации, предоставляется консультативная и медицинская помощь и другое лечение. Устранение связанных с ВИЧ/СПИДом предрассудков и запретов является крайне сложной задачей, но усилия по просвещению общественности продолжаются.

25. Правительство Доминики сохраняет приверженность защите основных прав и свобод, гарантированных всем лицам, независимо от расы, места происхождения, политических убеждений, цвета кожи, вероисповедания или пола. Оно также стремится обеспечить возможности для образования, оказание медицинских услуг, предоставление жилья, занятость и доступ к воде и средствам санитарии. За прошлое десятилетие Доминика добилась значительного прогресса в достижении этих целей, однако ей предстоит сделать еще многое.

26. Будучи малым островным развивающимся государством, Доминика продолжает прилагать максимальные усилия для обеспечения своему населению достойного качества жизни. Однако в силу ограниченных людских и финансовых ресурсов Доминика испытывает сложности с выполнением своих международных обязательств, касающихся прав человека. Ратификация договоров означает, что она взяла на себя бремя подготовки докладов, разработки планов осуществления этих договоров и выделения ресурсов на придание таким договорам силы на национальном уровне. В этой связи глава делегации призвал УВКПЧ оказать Доминике поддержку путем разработки программы помощи для предоставления Доминике технической поддержки и содействия в подготовке кадров, с тем чтобы позволить ей выполнять свои нынешние и будущие обязательства.

## **В. Интерактивный диалог и ответы государства – объекта обзора**

27. В ходе интерактивного диалога с заявлениями выступили 48 делегаций. С высказанными в ходе диалога рекомендациями можно ознакомиться в разделе II настоящего доклада.

28. Малайзия приветствовала обновленную информацию о достигнутом Доминикой прогрессе в выполнении рекомендаций, сформулированных в ходе первого обзора, а также ее усилия по борьбе против насилия в отношении женщин и детей, невзирая на трудности, с которыми Доминика столкнулась во время подготовки своего доклада. Она признала, что финансовые ограничения препятствуют осуществлению прав человека в Доминике. Она рекомендовала Доминике продолжать осуществление программ по ВИЧ/СПИДу и усилия по поощрению прав человека.

29. Мальдивские Острова высоко оценили достигнутый Доминикой после предыдущего обзора прогресс в поощрении прав человека, а именно направление постоянного приглашения мандатариям всех специальных процедур Совета по правам человека, ратификацию Конвенции о правах инвалидов и объявление об учреждении Национального совета по делам инвалидов. Кроме того, они подтвердили, что Доминика уделяет внимание правам ребенка. По их мнению, таким небольшим государствам, как Доминика, требуется финансовая и техническая поддержка для укрепления их национальных правозащитных механизмов.

30. Мексика признала, что прилагаемые Доминикой усилия для участия в обзоре свидетельствуют о ее приверженности выполнению взятых на себя обязательств. Мексика высоко оценила действующий в Доминике с 1986 года де-факто мораторий на смертную казнь, однако выразила обеспокоенность по поводу того, что смертная казнь по-прежнему является частью национальной правовой базы Доминики. Она выразила уверенность в том, что обзор поможет Доминике преодолеть трудности, а также подтвердила готовность делиться своим опытом.

31. Черногория с удовлетворением отметила тот факт, что Доминика направила постоянное приглашение мандатариям всех специальных процедур и что она прилагает усилия по осуществлению Национальной политики и Плана действий по обеспечению гендерной справедливости и гендерного равноправия. Она поинтересовалась, планирует ли Доминика внести изменения в свое законодательство для запрещения привлечения к опасным работам всех лиц, не достигших 18-летнего возраста.
32. Марокко отметило трудности, не позволившие Доминике представить письменный доклад для обзора. Вместе с тем, по мнению Марокко, участие Доминики в УПО свидетельствует о ее приверженности этой работе, а задержки с представлением докладов для других правозащитных механизмов являются следствием непреодолимых трудностей. Марокко отметило, что Доминика не создала национальное правозащитное учреждение из-за нехватки ресурсов. Марокко высоко оценило усилия Доминики в отношении права на образование.
33. Нидерланды высоко оценили достигнутый Доминикой прогресс в укреплении и поощрении прав женщин, обеспечении должного учета гендерного фактора и общих усилиях по расширению прав и возможностей женщин, а также выразили надежду на то, что достигнутый прогресс будет продолжаться и приведет к равноправию женщин. Нидерланды выразили обеспокоенность по поводу положения лесбиянок, геев, бисексуалов и транссексуалов в Доминике, главным образом в связи с небезопасными условиями для правозащитников, выступающих за равноправие членов этой группы населения.
34. Никарагуа отметила, что второй обзор по Доминике был сопряжен для нее с трудностями. Однако, несмотря на отсутствие национального доклада, Никарагуа было известно о достигнутом Доминикой прогрессе, в частности прогрессе в отношении прав женщин и прав на образование и здравоохранение. Сознывая, что Доминика обладает небольшим экономическим потенциалом и сталкивается с рядом социально-экономических трудностей, Никарагуа вместе с тем настоятельно призвала Доминику продолжать прилагать усилия для совершенствования своей национальной политики, с тем чтобы гарантировать соблюдение прав человека.
35. Парагвай приветствовал решение Доминики о реформировании правовой основы для борьбы с домашним насилием и физическими злоупотреблениями в отношении детей. Он рекомендовал Доминике включить информацию об этих и других проблемах в доклад Комитету по ликвидации дискриминации в отношении женщин. Парагвай принял к сведению сообщение о ратификации Доминикой Конвенции о правах инвалидов и ее планы по учреждению национального совета по делам инвалидов и признал достижения в сфере здравоохранения.
36. Португалия приветствовала тот факт, что после предыдущего обзора Доминика направила постоянное приглашение мандатариям специальных процедур. Она далее приветствовала пересмотр правовой основы для борьбы с домашним насилием и физическими злоупотреблениями в отношении детей, а также обеспечение всеобщего доступа к бесплатному начальному и среднему образованию.
37. Сингапур отметил, что малое островное развивающееся государство Доминика, несмотря на трудности, с которыми оно сталкивается, умело достигло прогресса в поощрении и защите прав человека. Он с удовлетворением отметил достижения в совершенствовании государственной системы здравоохранения, придание особого значения поощрению гендерного равноправия, а также уси-



ля по борьбе с гендерным насилием, в частности усилия по созданию законодательной основы для защиты женщин от насилия.

38. Словения высоко оценила усилия Доминики по борьбе с домашним насилием и физическими злоупотреблениями в отношении детей, а также ее достижения в деле обеспечения гендерного равноправия и расширения прав и возможностей женщин. Она рекомендовала Доминике продолжать борьбу с дискриминацией и предрассудками в отношении лесбиянок, геев, бисексуалов, транссексуалов и интерсексуалов. Отметив, что смертная казнь не применялась с 1986 года, Словения выразила обеспокоенность по поводу того, что Доминика до сих пор не отменила смертную казнь.

39. Испания признала прилагаемые Доминикой усилия, включая направление открытого и постоянного приглашения мандатариям специальных процедур. Она высоко оценила принятую Доминикой политику в области защиты прав женщин, однако отметила по-прежнему большое количество случаев насилия в отношении женщин. Она выразила обеспокоенность по поводу случаев применения телесных наказаний в тюрьмах и местах содержания под стражей, а также в образовательных учреждениях. Наконец, она отметила, что показатели безработицы и основные социальные показатели свидетельствуют о наличии разрыва между представителями коренного народа калинаго и другими гражданами.

40. Куба признала прилагаемые Доминикой усилия по поощрению и защите прав человека, в частности принятие национальной политики по обеспечению гендерного равноправия и расширению прав и возможностей женщин, а также достижения в сфере здравоохранения, выразившиеся в уменьшении количества смертей детей в возрасте до пяти лет. Она особо отметила широкий охват национальной культурной политики Доминики, достижения в деле обеспечения осуществления права на всеобщее и бесплатное образование, а также усилия по защите прав лиц, инфицированных ВИЧ/больных СПИДом.

41. Государство Палестина с удовлетворением отметило прилагаемые Доминикой вопреки сдерживающим факторам усилия по улучшению положения с правами человека, а также принятие ею законов и стратегий, направленных на поддержку гендерного равноправия и содействие расширению прав и возможностей женщин. Оно также высоко оценило усилия Доминики по внедрению информационно-коммуникационных технологий в систему образования.

42. Таиланд отметил, что Доминика стала участницей ряда международных договоров по правам человека, а также рекомендовал ей присоединиться к другим подобным договорам. Он признал факт принятия программ социального страхования и рекомендовал правительству осуществлять все подобные программы в комплексе, с тем чтобы сделать их как можно более эффективными. Таиланд выразил удовлетворение по поводу прилагаемых Доминикой усилий по улучшению положения с соблюдением прав детей и ее готовность к обмену опытом в деле защиты прав человека. Он предложил международному сообществу оказывать Доминике помощь и техническую поддержку по ее просьбе.

43. Тринидад и Тобаго выразили сочувствие Доминике в связи с трудностями, с которыми она сталкивается в деле сохранения в неприкосновенности своей окружающей среды в ходе работы по повышению уровня жизни своих граждан в интересах достижения устойчивого развития на справедливой основе. Они отметили последовательные шаги по сохранению автономии и прав народа калинаго.

44. Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии приветствовало достигнутый прогресс в поощрении прав женщин, обеспечении должного учета гендерного фактора и расширении возможностей женщин, а также усилия по борьбе с бедностью и ратификацию Доминикой ряда конвенций. Оно выразило озабоченность по поводу того, что Доминика не выполнила взятое ею на себя обязательство ратифицировать другие договоры предположительно в силу своего ограниченного потенциала. Оно рекомендовало Доминике ввести официальный мораторий на приведение в исполнение смертных приговоров с целью возможной отмены смертной казни.

45. Соединенные Штаты Америки заявили о том, что, несмотря на прилагаемые усилия, домашнее насилие по-прежнему является серьезной проблемой и что эффективность систем поддержки выживших жертв и ресурсная база правоохранительных органов являются недостаточными. По их мнению, в правовой базе для защиты детей от наихудших форм детского труда имеется серьезный пробел. Соединенные Штаты Америки выразили обеспокоенность по поводу предусмотренной в Доминике уголовной ответственности за добровольные связи между взрослыми людьми одного пола и отметили, что лесбиянки, геи, бисексуалы и транссексуалы, ставшие жертвами насилия и преследования, часто не заявляют о таких злоупотреблениях.

46. Уругвай выразил признательность Доминике за усилия, которые она приложила для участия в обзоре и которые являются очевидным свидетельством ее приверженности УПО. Уругвай особо отметил достигнутый после предыдущего обзора прогресс в выполнении национальных планов действий по поощрению и защите прав человека, в частности направление Доминикой открытого приглашения мандатариям специальных процедур.

47. Боливарианская Республика Венесуэла приветствовала прилагаемые Доминикой вопреки трудностям усилия по выполнению рекомендаций, сформулированных в ходе первого обзора. Она особо отметила ратификацию Доминикой Конвенции о правах инвалидов и Факультативного протокола к ней, а также Протокола о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми и наказании за нее, дополняющего Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности. Она признала достижения Доминики в сокращении масштабов безработицы, обеспечении бесплатного и всеобщего доступа к образованию и борьбе с сексуальными злоупотреблениями в отношении детей.

48. Алжир заявил о том, что понимает, почему Доминика не представила национальный доклад, а также поинтересовался, какую поддержку международное сообщество и УВКПЧ могли бы оказать Доминике, с тем чтобы она могла выполнять свои обязательства, в частности обязательство, касающееся представления докладов. Он приветствовал ратификацию Доминикой Конвенции о правах инвалидов и Факультативного протокола к ней, а также ее присоединение к Протоколу о торговле людьми. Он предложил оказать Доминике международную помощь в создании надлежащего потенциала.

49. Аргентина поздравила Доминику с ратификацией Конвенции о правах инвалидов и Факультативного протокола к ней, а также Протокола о торговле людьми. Она рекомендовала Доминике ратифицировать другие международные договоры по правам человека, участницей которых та до сих пор не является, а также настоятельно призвала ее продолжать принимать меры по борьбе с домашним насилием и физическими злоупотреблениями в отношении детей.

50. Армения отметила, что Доминика не ратифицировала ряд основных международных договоров по правам человека и подчеркнула важность ратификации Конвенции о предупреждении преступления геноцида и наказании за него. Она высоко оценила приложенные Доминикой усилия по реализации права на образование и призвала включить правозащитную тематику в учебные программы школ и университетов. Она приветствовала повышение эффективности осуществления права на здоровье и высоко оценила усилия Доминики по поощрению прав инвалидов и женщин.

51. Австралия по-прежнему обеспокоена наличием правовых положений, предусматривающих уголовную ответственность за сексуальные связи между лесбиянками, геями, бисексуалами и транссексуалами. Она выразила удовлетворение по поводу ратификации Доминикой Конвенции о правах инвалидов и Протокола о торговле людьми. Она приветствовала де-факто мораторий на приведение в исполнение смертных приговоров, однако заявила, что она по-прежнему обеспокоена возможностью применения смертной казни в соответствии с действующим законодательством.

52. Багамские Острова выразили сожаление по поводу того, что Доминика испытывает трудности ввиду ограниченных финансовых и людских ресурсов, изменения климата и стихийных бедствий. Доминике удалось сохранить прочную парламентскую демократию путем поощрения и защиты прав человека в условиях уважения принципа верховенства права. Багамские Острова одобительно высказались о проведении Доминикой пересмотра своей законодательной базы, в частности положений, касающихся борьбы с домашним насилием и физическими злоупотреблениями в отношении детей. Они отметили проведение информационно-просветительских кампаний с помощью средств массовой информации для повышения уровня информированности общественности о сексуальных злоупотреблениях в отношении детей и приветствовали принятие законов, направленных на поддержку гендерного равноправия. Багамские Острова выразили готовность оказывать Доминике содействие в деле поощрения прав человека.

53. Барбадос высоко оценил прилагаемые Доминикой усилия по укреплению ее правовой базы и защите прав человека, пересмотру законов, касающихся домашнего насилия и физических злоупотреблений в отношении детей, сокращению смертности детей в возрасте до пяти лет, а также повышению показателей зачисления в школу. Доминика привержена расширению социально-экономических прав своих граждан, однако для этого требуются значительные ресурсы. Барбадос призвал сообщество доноров охотнее проявлять отзывчивость в отношении малых государств, сталкивающихся с уникальными финансовыми трудностями. Он признал, что Доминика сталкивается с трудностями в деле включения своих международных обязательств в национальное законодательство.

54. Бенин приветствовал достигнутый Доминикой прогресс в осуществлении рекомендаций, сформулированных в ходе первого обзора. В частности, он отметил принятие Доминикой законов и стратегий, предназначенных для поощрения гендерного равноправия и расширения прав и возможностей женщин, создание национальных комитетов по надзору за осуществлением прав ребенка, а также ратификацию Конвенции о правах инвалидов и Факультативного протокола к ней.

55. Многонациональное Государство Боливия поблагодарило Доминику за ее подробное выступление и особо отметило прогресс, достигнутый после предыдущего обзора. Оно приветствовало ратификацию Доминикой ряда важных ме-

ждународных договоров по правам человека, включая Конвенцию о правах инвалидов.

56. Глава делегации поблагодарил государства за их выступления и подтвердил, что в национальном докладе будут даны ответы на большинство вызвавших беспокойство стран вопросов. В частности, он воздал должное за выступления и поддержку членами Карибского сообщества (КАРИКОМ), Боливарианского союза народов нашей Америки (АЛБА) и Альянса малых островных государств (АОСИС).

57. Доминика является малым островным развивающимся государством, которое сталкивается с серьезными трудностями, обусловленными неблагоприятной мировой экономической конъюнктурой и другими институциональными проблемами. Страна больше не пользуется льготами в сельскохозяйственной отрасли и с трудом обеспечивает свое развитие. Таковы суровые реалии, с которыми сталкиваются малые островные развивающиеся государства. Доминика также подвержена воздействию стихийных бедствий и вынуждена ежегодно возмещать ущерб, причиняемый экстремальными погодными явлениями. Тем не менее страна оказывает поддержку своим жителям для обеспечения улучшения качества их жизни.

58. Несмотря на значительные достижения, многое еще предстоит сделать в плане развития. Некоторые общины в Доминике по-прежнему не имеют доступа к безопасной питьевой воде, поскольку страна была не в состоянии выделить необходимые средства на обеспечение доступа к питьевой воде, особенно малым общинам и общинам в сельских районах. Однако с помощью Европейского союза и других партнеров по развитию, таких как Венесуэла и Куба, каждая община в Доминике получит доступ к питьевой воде к 2015 году.

59. Страна по-прежнему испытывает серьезные трудности с предоставлением детям различных возможностей. Вместе с тем с помощью таких партнеров, как Марокко и Мексика, в этом деле удалось добиться значительного прогресса.

60. Проводится важная работа по улучшению жизни населения территории карибов, в частности в отношении образования. Доминика делает все возможное для обеспечения того, чтобы коренным народам уделялось достаточное внимание в плане улучшения качества их жизни.

61. Правительство уделяет особое внимание проблеме насилия в отношении женщин. Хотя многое еще предстоит сделать, правительство, невзирая на ограниченные ресурсы, обеспечило защиту женщин от насилия посредством принятого в 2001 году Закона о защите от домашнего насилия и путем оказания соответствующих услуг.

62. Кроме того, перед правительством стоит задача сделать все возможное для защиты детей от принудительного труда. Доминика твердо намерена уделять внимание необходимости пересмотра законодательства для защиты детей от опасных работ.

63. Несмотря на уменьшение количества случаев применения телесных наказаний, ряд ассоциаций в Доминике продолжают критиковать правительство за его жесткие предписания по этому вопросу. Правительство стремится свести применение телесных наказаний в стране к минимуму и будет продолжать работу по достижению этой цели.

64. Доминика оказывает поддержку инвалидам, однако на этом направлении ей еще многое предстоит сделать. Работа по оказанию такой поддержки продолжается и требует значительных затрат.

65. Иногда усилия малых островных развивающихся государств наталкиваются на неприятие. Одна из наиболее острых проблем страны связана с отменой торговых льгот, особенно на европейском рынке. В таких обстоятельствах стране нелегко обеспечивать экономическое развитие. Кроме того, с 2008 года Доминика испытывает серьезные финансовые затруднения, обусловленные последствиями глобального экономического кризиса. Поскольку выполнение большинства обязательств, связанных с УПО, требует определенных финансовых ресурсов, Доминика призвала международное сообщество оказать ей содействие.

66. Бразилия приветствовала информацию о том, что Доминика проводит пересмотр своей правовой базы, административной практики и политики в целях повышения эффективности борьбы с домашним насилием и физическими злоупотреблениями, особенно в отношении женщин и детей, как было рекомендовано в ходе предыдущего обзора. Помимо этого, она отметила ряд улучшений в сфере образования, однако предложила уделять более пристальное внимание праву на жизнь и безотлагательно обратить внимание на необходимость уважения сексуальной ориентации.

67. Канада отметила, что в 2010 году Доминика согласилась создать более эффективные системы оказания поддержки путем предоставления более безопасного жилья женщинам, ищущим убежище от бытового насилия. В этой связи она просила делегацию представить информацию о достигнутом к настоящему времени прогрессе в этом деле. Канада приветствовала ратификацию Конвенции о правах инвалидов, а также Протокола о торговле людьми.

68. Чили отметила осуществление различных программ по поощрению и защите прав человека. Она настоятельно рекомендовала Доминике продолжать эту работу, с тем чтобы гарантировать осуществление прав человека в полном объеме при поддержке международного сообщества и соответствующем техническом содействии.

69. Китай с удовлетворением отметил усилия Доминики по искоренению бедности и ее приверженность защите прав уязвимых групп населения, в частности женщин и детей. По его мнению, Доминика добилась повышения гендерного равноправия и качества здравоохранения и образования, снижения уровня детской смертности, обеспечения доступа к безопасной питьевой воде для большинства населения и повышения показателей зачисления в школу. Заявив о том, что он понимает трудности, с которыми сталкивается малое островное государство Доминика, Китай призвал международное сообщество оказать этому государству финансовую и технологическую помощь, а также помощь в создании потенциала.

70. Коста-Рика выразила сожаление по поводу отсутствия национального доклада Доминики в связи с важностью таких документов для УПО. Вместе с тем она положительно оценила предпринимаемые Доминикой меры по улучшению положения детей, в частности проведение информационно-просветительских кампаний по вопросу о сексуальных злоупотреблениях в отношении детей и проведение пересмотра правовой основы для повышения эффективности борьбы против домашнего насилия в отношении детей и жестокого обращения с ними. Она признала улучшения в сферах здравоохранения и образования, настоятельно призвала Доминику запретить телесные наказания и выразила надежду на отмену смертной казни.

71. Шри-Ланка приветствовала усилия Доминики по поощрению прав человека, прилагаемые ею, несмотря на трудности, с которыми она сталкивается,

отметив ее приверженность реформированию своей правовой базы и административные меры по борьбе с домашним насилием и физическими злоупотреблениями в отношении детей. Она признала предпринимаемые инициативы по достижению гендерного равенства и прилагаемые усилия по осуществлению национальной гендерной политики. Она рекомендовала Доминике и впредь содействовать дальнейшему упрощению доступа к образованию для всех путем выделения достаточных ресурсов на достижение этой цели и путем укрепления системы подготовки преподавателей.

72. Демократическая Республика Конго отметила, что Доминика проводит пересмотр своей законодательной базы, предпринимает шаги по укреплению основы для борьбы с бытовым насилием и злоупотреблениями в отношении детей, ратифицировала Конвенцию о правах инвалидов и направила постоянное приглашение мандатариям специальных процедур. Вместе с тем она обратила внимание на задержки в деле представления докладов договорным органам. Она просила Доминику представить дополнительную информацию о принятых мерах по поощрению гармоничной социальной интеграции этнических меньшинств.

73. Дания поблагодарила Доминику за то, что та участвует в УПО и согласилась со многими рекомендациями, сформулированными в ходе первого обзора. Вместе с тем она отметила, что в ряде областей прогресс оставляет желать большего. В частности, она обратила внимание на отсутствие прогресса в борьбе против пыток, констатируя, что Доминика не ратифицировала Конвенцию против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания. Дания особо отметила предпринятую рядом стран инициативу по оказанию содействия правительствам в преодолении препятствий для ратификации этой Конвенции.

74. Эквадор признал прилагаемые Доминикой усилия по осуществлению предыдущих рекомендаций, в частности рекомендаций, касающихся поощрения права на здоровье. Он особо отметил общий фонд для удовлетворения основных потребностей, учрежденный для предоставления общинам ресурсов в целях упрощения им доступа к основным услугам, повышения уровня занятости и сокращения масштабов бедности. Он выразил удовлетворение по поводу того, что Доминика ратифицировала Конвенцию о правах инвалидов, и предложил обмениваться в этой связи передовым опытом.

75. Эфиопия высоко оценила предпринимаемые Доминикой меры по обеспечению доступа к образованию и приветствовала ее усилия по предоставлению первичной медицинской помощи.

76. Франция выразила удовлетворение в связи с тем, что Доминика ратифицировала Конвенцию о правах инвалидов и направила постоянное приглашение мандатариям специальных процедур.

77. Германия поинтересовалась, почему Доминика не представила национальный доклад. Она признала достигнутый страной прогресс в деле обеспечения полного осуществления прав человека ее граждан в области борьбы с домашним насилием и физическими злоупотреблениями в отношении детей. Она призвала к отмене телесных наказаний и отметила, что лесбиянки, геи, бисексуалы, транссексуалы и интерсексуалы страдают от предрассудков и насилия, связанных с уголовной ответственностью за добровольные однополые связи.

78. Гана приветствовала сотрудничество Доминики с мандатариями специальных процедур и предпринятые ею шаги по выполнению ряда рекомендаций, с которыми она согласилась в ходе первого обзора, в том числе ратификацию

Конвенции о правах инвалидов и Факультативного протокола к ней. Она выразила надежду на присоединение Доминики к Конвенции о предупреждении преступления геноцида и наказании за него.

79. Индонезия отметила, что Доминика столкнулась с трудностями в выполнении ряда обязательств, взятых ею на себя в ходе первого обзора и что для выполнения этих обязательств требуется предпринять значительные усилия. Она предложила создать национальное правозащитное учреждение в первоочередном порядке и обеспечить осуществление права на образование, что является важным шагом на пути к достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

80. Ирак выразил удовлетворение по поводу разработки плана действий по правам человека, а также прилагаемых Доминикой усилий по пересмотру своего законодательства, в частности положений, касающихся домашнего насилия, злоупотреблений в отношении детей и гендерного равноправия. Он высказался за то, чтобы Доминика продолжала эту работу.

81. Ирландия рекомендовала Доминике продолжать совершенствовать методы борьбы с бытовым насилием и физическими злоупотреблениями в отношении детей и поощрять гендерное равноправие и расширение прав и возможностей женщин, а также выразила удовлетворение по поводу того, что Доминика направила постоянное приглашение мандатариям специальных процедур. Она настоятельно призвала Доминику рассмотреть возможность ратификации второго Факультативного протокола к Международному пакту о гражданских и политических правах, направленного на отмену смертной казни, а также вопрос об отмене смертной казни. Она выразила обеспокоенность по поводу уголовной ответственности за добровольные однополые связи и клевету, а также с сожалением отметила, что Доминика не поддержала сформулированные в ходе первого цикла обзора рекомендации, касающиеся Закона о половых преступлениях.

82. Италия приветствовала достигнутый прогресс в поощрении прав человека. Отметив, что Доминика не является участницей ряда основных международных договоров, она поинтересовалась, планирует ли та присоединиться к этим договорам. Она выразила удовлетворение по поводу длительного моратория на смертную казнь и текущих дискуссий по вопросу о смертной казни.

83. Ямайка предложила признать приверженность Доминики выполнению обязательств в рамках механизма УПО, несмотря на отсутствие национального доклада. По ее мнению, малые островные развивающиеся государства могут быть не в состоянии своевременно и эффективно выполнять свои обязательства по подготовке и представлению докладов в силу ограниченных возможностей и ресурсов. Ямайка решительно выступает за активизацию усилий по оказанию технической помощи и наращиванию потенциала, в частности УВКПЧ, в целях выполнения обязательств, касающихся подготовки и представления докладов и осуществления договоров. Она приветствовала принимаемые Доминикой меры, такие как проведение пересмотра национальной правовой основы и усилия по борьбе с домашним насилием и злоупотреблениями в отношении детей, а также усилия по содействию гендерному равноправию и расширению прав и возможностей женщин. Она выразила удовлетворение по поводу присоединения Доминики к Конвенции о правах инвалидов.

84. Кения признала, что Доминика усовершенствовала свою административно-правовую основу для реформирования законодательства, политики и практики, отметив, в частности, укрепление базы для борьбы с бытовым насилием и

физическими злоупотреблениями в отношении детей. Она признала трудности, которые будут требовать внимания Доминики в будущем.

85. Сьерра-Леоне заявила о том, что понимает трудности, с которыми сталкиваются малые островные государства в ходе подготовки национальных докладов, однако рекомендовала Доминике представить ее просроченные доклады соответствующим договорным органам и предоставить дополнительную информацию о достигнутом прогрессе в выполнении рекомендаций, сформулированных в ходе УПО. Она выразила удовлетворение по поводу проведения Доминикой обстоятельного пересмотра правовой базы и административных мероприятий по реформированию национального законодательства и настоятельно призвала ее к осуществлению комплексного плана по здравоохранению, к борьбе против гендерного насилия и согласованию действий по защите лиц без гражданства.

86. Глава делегации заявил о том, что подробные рекомендации всех делегаций, касающиеся вопросов, на которых по-прежнему будут сосредоточены усилия его страны, были приняты к сведению. Несмотря на значительные достижения, многое еще предстоит сделать. Доминика подтвердила свою приверженность УПО и выполнению своих обязательств.

87. Что касается ратификации конвенций, то в силу трудностей, с которыми Доминика сталкивается в работе по выполнению своих обязательств по уже ратифицированным ею конвенциям, ей приходится все тщательно взвешивать, прежде чем брать на себя подобные дополнительные обязательства. Вместе с тем она приветствовала помощь в этом деле со стороны УВКПЧ. Доминика высказалась за налаживание конструктивного диалога по вопросу о потенциале для обсуждения путей выполнения ее действующих обязательств и выразила готовность представить соответствующую информацию по ратифицированным ею конвенциям.

88. Правительство было избрано для того, чтобы представлять интересы народа, и именно народ должен определять пути преобразования общества. Преобразования потребуют времени, усилий и знаний, а также просвещенности общества. Преобразования целесообразно осуществлять с нуля с привлечением к этой работе народных масс, так как это обеспечит широкое признание ряда ценностей, которые Рабочая группа по универсальному периодическому обзору стремится распространить. Хотя ряду стран понадобились века, чтобы справиться с некоторыми задачами, которые Рабочая группа ставит перед Доминикой, глава делегации подтвердил готовность своей страны к диалогу и предложил учреждениям системы Организации Объединенных Наций, неправительственным организациям (НПО), международным организациям и другим государствам принять в нем участие.

89. Все дети в Доминике имеют доступ к начальному и среднему образованию. Кроме того, правительство хотело бы обеспечить возможность получения образования детям-инвалидам, однако ограниченный объем имеющихся ресурсов представляет собой серьезное препятствие на пути к решению этой задачи. Правительство надеется, что те страны, которые выразили обеспокоенность по этому поводу, будут взаимодействовать с Доминикой на двусторонней основе, с тем чтобы совместными усилиями достичь этой цели.

90. Рабочая группа могла бы рассмотреть возможность возвращения к обсуждению вопроса о небезопасных условиях для правозащитников, поскольку в Доминике не применяются никакие формы насилия в отношении правозащит-



ников и никакие формы устрашения или запугивания в отношении какой-либо группы населения.

91. Были отмечены усилия НПО на местах, в частности усилия по прекращению насилия в отношении женщин. Благодаря активной поддержке со стороны Национального совета по делам женщин Доминики и других групп Доминика смогла разработать Закон о защите от домашнего насилия, в котором предусмотрена защита прав женщин.

92. Доминике надлежит продолжать прилагать усилия по совершенствованию своей системы управления и предоставлению народу возможностей и равных прав. Малые островные развивающиеся государства сталкиваются с колоссальными трудностями. Для преодоления этих трудностей необходимы совместные действия по обеспечению принятия мер в тех сферах, где они требуются. В этой связи Доминика предложила всем заинтересованным государствам, учреждениям системы Организации Объединенных Наций и НПО тесно сотрудничать с ее правительством и народом.

## **II. Выводы и/или рекомендации\*\*\***

93. **Нижеизложенные рекомендации, сформулированные в ходе интерактивного диалога, были поддержаны Доминикой. Доминике было рекомендовано:**

93.1 **ратифицировать Международную конвенцию о ликвидации всех форм расовой дискриминации (Тринидад и Тобаго);**

93.2 **ратифицировать Международную конвенцию о ликвидации всех форм расовой дискриминации (Франция);**

93.3 **ратифицировать Международную конвенцию о ликвидации всех форм расовой дискриминации (Португалия);**

93.4 **ратифицировать Международную конвенцию о ликвидации всех форм расовой дискриминации (Сьерра-Леоне);**

93.5 **стать участницей Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации (Австралия);**

93.6 **считать первоочередной задачей присоединение к Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации (Гана);**

93.7 **включить в свои планы ратификацию Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации (Демократическая Республика Конго);**

93.8 **продолжать серьезно рассматривать вопрос о ратификации Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации (Ямайка);**

93.9 **рассмотреть возможность ратификации Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации (Кения);**

---

\*\*\* Выводы и рекомендации не будут редактироваться.

- 93.10 ратифицировать Конвенцию против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания в соответствии с принятым ранее решением (Дания);
- 93.11 ратифицировать Конвенцию против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания (Черногория);
- 93.12 ратифицировать Конвенцию против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания (Франция);
- 93.13 ратифицировать Конвенцию против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания (Сьерра-Леоне);
- 93.14 ратифицировать Конвенцию против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии);
- 93.15 считать первоочередной задачей присоединение к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания (Гана);
- 93.16 рассмотреть возможность ратификации Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания (Кения);
- 93.17 ратифицировать Конвенцию против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания и Факультативный протокол к ней (Испания);
- 93.18 ратифицировать и осуществлять Конвенцию против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, а также Факультативный протокол к ней (Бенин);
- 93.19 рассмотреть возможность ратификации Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания (Эквадор);
- 93.20 наращивать усилия по повышению эффективности мер по обеспечению гендерного равноправия путем ратификации Факультативного протокола к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (Нидерланды);
- 93.21 ратифицировать Факультативный протокол к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (Португалия);
- 93.22 ратифицировать Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений (Франция);
- 93.23 ратифицировать Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся процедуры сообщений (Португалия);
- 93.24 ратифицировать Международную конвенцию о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей (Сьерра-Леоне);

- 93.25 считать первоочередной задачей присоединение к Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей (Гана);
- 93.26 присоединиться к международной Конвенции о предупреждении преступления геноцида и наказании за него (Армения);
- 93.27 считать первоочередной задачей присоединение к Конвенции о предупреждении преступления геноцида и наказании за него, принимая во внимание тот факт, что Содружество Доминики является участником Римского статута Международного уголовного суда (Гана);
- 93.28 ратифицировать Конвенцию Международной организации труда (МОТ) № 189 о достойном труде домашних работников (Уругвай);
- 93.29 рассмотреть возможность создания национального правозащитного учреждения в соответствии с Парижскими принципами (Кения);
- 93.30 рассмотреть возможность создания национального правозащитного учреждения или Управления Уполномоченного по правам человека в соответствии с Парижскими принципами (Никарагуа);
- 93.31 рассмотреть возможность создания национального правозащитного учреждения в соответствии с Парижскими принципами, регулирующими деятельность этих механизмов, а также запросить техническую и финансовую помощь (Марокко);
- 93.32 ускорить рассмотрение вопроса о создании национального правозащитного учреждения в соответствии с Парижскими принципами и выполнение необходимых для этого внутренних процедур в сотрудничестве с УВКПЧ (Уругвай);
- 93.33 обратиться к УВКПЧ с просьбой об оказании Доминике технической помощи в деле создания национального правозащитного учреждения, которое является неотъемлемым звеном в системе защиты прав человека, как было рекомендовано Мальдивскими Островами ранее, в ходе первого цикла обзора (Мальдивские Острова);
- 93.34 продолжать повышать эффективность мер по защите и поощрению прав человека с помощью своих учреждений, законодательства и государственной политики (Многонациональное Государство Боливия);
- 93.35 содействовать проведению информационно-пропагандистских кампаний по тематике прав человека и созданию потенциала (Армения);
- 93.36 запрашивать техническую помощь для дальнейшей информационно-пропагандистской работы по правам человека в стране (Сьерра-Леоне);
- 93.37 продолжать прилагать усилия по выполнению обязательств, предусмотренных в международных договорах, участницей которых она является (Никарагуа);

- 93.38 активизировать сотрудничество с договорными органами, запрашивая у них необходимую для этого техническую помощь (Алжир);
- 93.39 рассмотреть вопрос об обращении за технической помощью к международному сообществу, в том числе к УВКПЧ, в частности за помощью в создании потенциала, для того чтобы преодолеть трудности, обуславливающие задержки в представлении докладов для правозащитных механизмов (Марокко);
- 93.40 сотрудничать с различными правозащитными механизмами Организации Объединенных Наций и представить просроченные доклады договорным органам (Парагвай);
- 93.41 продолжать действовать в духе конструктивного участия в настоящей сессии и наращивать усилия по выполнению в кратчайшие сроки обязательств, касающихся подготовки и представления докладов (Ямайка);
- 93.42 приложить необходимые усилия для представления соответствующего периодического доклада Комитету по ликвидации дискриминации в отношении женщин, конкретно указав в нем, квалифицируются ли в соответствии с Уголовным кодексом Доминики какие-либо формы насилия в отношении женщин в качестве уголовного преступления (Уругвай);
- 93.43 попросить УВКПЧ активизировать работу по оказанию дальнейшей помощи малым государствам в Карибском бассейне, обладающим ограниченным потенциалом, в частности работу по решению проблем, с которыми сталкивается Доминика в деле приведения ее национального законодательства в соответствие с ее международными обязательствами, а также в деле выполнения сопутствующих им дополнительных обязательств, касающихся подготовки и представления докладов (Барбадос);
- 93.44 наращивать усилия по борьбе с дискриминацией, гарантируя физическую и психическую неприкосновенность населения (Эквадор);
- 93.45 продолжать работу по искоренению расизма и других форм дискриминации и нетерпимости (Многонациональное Государство Боливия);
- 93.46 продолжать прилагать усилия по расширению прав и возможностей женщин, а также по поощрению и защите прав детей, включая выделение достаточных финансовых и людских ресурсов для осуществления соответствующих стратегий и программ (Малайзия);
- 93.47 предпринять дальнейшие шаги по защите прав инвалидов и прав женщин и детей, включая шаги по наращиванию потенциала служб поддержки данных категорий населения (Австралия);
- 93.48 осуществлять образовательные и информационно-просветительские программы по тематике гендерного равноправия в целях борьбы со стереотипами, являющимися предпосылками для домашнего насилия и дискриминации в отношении женщин (Мексика);

- 93.49 продолжать работу по защите прав лиц, инфицированных ВИЧ/больных СПИДом (Куба);
- 93.50 рассмотреть вопрос о поощрении и защите прав крестьян и других лиц, работающих в сельских районах (Многонациональное Государство Боливия);
- 93.51 продолжать работу по борьбе с насилием в отношении женщин и девочек, с тем чтобы обеспечить им безопасные условия жизни (Сингапур);
- 93.52 ускорить принятие национального стратегического плана по борьбе с гендерным насилием (Эфиопия);
- 93.53 предоставить соответствующим ведомствам достаточные ресурсы и персонал для обеспечения соблюдения действующих национальных законов, касающихся домашнего насилия (Соединенные Штаты Америки);
- 93.54 проанализировать проводимую политику в отношении защиты прав женщин и укрепить механизмы для борьбы с гендерным насилием, уделив особое внимание вопросам занятости, образования и просвещения, а также укрепить системы для сбора данных о гендерном насилии (Испания);
- 93.55 обеспечить выполнение своих международных обязательств посредством осуществления действующего законодательства и других мер по защите женщин и девочек от домашнего и сексуального насилия, включая сексуальные домогательства, путем запрещения сексуальных домогательств и введения в действие административных процедур для расследования жалоб о сексуальных домогательствах и привлечения к ответственности правонарушителей (Канада);
- 93.56 принять дополнительные меры по борьбе с домашним насилием и физическими злоупотреблениями в отношении детей, включая меры по обеспечению достаточных возможностей для подачи заявлений о злоупотреблениях в отношении детей (Португалия);
- 93.57 принять эффективные меры по реагированию на злоупотребления в отношении детей путем проведения всеобъемлющей политики защиты детей (Тринидад и Тобаго);
- 93.58 принять административные и законодательные меры по борьбе с домашним насилием и физическими злоупотреблениями в отношении детей (Чили);
- 93.59 продолжать усилия по защите прав ребенка путем принятия всех необходимых мер для борьбы с насилием в отношении детей и эксплуатацией детского труда (Франция);
- 93.60 принять всеобъемлющий перечень видов опасных работ, запрещенных для выполнения детьми, а также внести изменения в свое законодательство, с тем чтобы повысить минимальный возраст для осуществления трудовой деятельности по меньшей мере до 15 лет и прямо запретить использование, вербовку или предложение ребенка для производства порнографической продукции (Соединенные Штаты Америки);

- 93.61 **предпринимать действия и незамедлительные меры по ликвидации наихудших форм детского труда в соответствии с Конвенцией МОТ № 182 (Уругвай);**
- 93.62 **принять дополнительные меры по упрощению доступа женщин к руководящим должностям и должностям с благоприятными перспективами карьерного роста как в государственном, так и в частном секторе (Государство Палестина);**
- 93.63 **продолжать усилия по разработке и поддержке консультативных механизмов, посредством которых дети могли бы обращаться в правительственные учреждения (Таиланд);**
- 93.64 **предпринять необходимые шаги по обеспечению равных возможностей для трудоустройства и обучения представителям народа калинаго и инвалидам (Тринидад и Тобаго);**
- 93.65 **продолжать работу по сокращению масштабов бедности, считая достижение этой цели первоочередной задачей в области социально-экономического развития, с тем чтобы позволить своему народу эффективнее пользоваться его правом на жизнь и правом на развитие (Китай);**
- 93.66 **продолжать совершенствовать осуществляемые социальные планы и программы по борьбе с бедностью, изоляцией и социальным неравенством, придавая особое значение повышению уровней занятости, продовольственной безопасности и здравоохранения на благо населения и уделяя особое внимание наиболее уязвимым слоям, крайне нуждающимся в поддержке, помощи и содействии со стороны международного сообщества (Боливарианская Республика Венесуэла);**
- 93.67 **принимать еще более активные меры по обеспечению равного доступа к медицинскому обслуживанию для всех, уделяя особое внимание потребностям детей, женщин и пожилых людей (Шри-Ланка);**
- 93.68 **продолжать совершенствовать в сотрудничестве со Всемирной организацией здравоохранения свою национальную систему здравоохранения и обеспечить доступ к качественному медицинскому обслуживанию для всех (Сингапур);**
- 93.69 **продолжать усилия по поощрению и обеспечению осуществления в полном объеме права на образование для всех (Португалия);**
- 93.70 **принимать более активные меры по расширению доступа к образованию (Эфиопия);**
- 93.71 **наращивать усилия по поощрению и обеспечению осуществления в полном объеме права на образование и предпринять дальнейшие шаги по упрощению доступа к образованию для всех, включая шаги по выделению достаточных ресурсов и укреплению системы подготовки преподавателей (Государство Палестина);**
- 93.72 **продолжать усилия по упрощению доступа к образованию для всех, включая усилия по обеспечению выделения достаточных ресурсов на образование населения (Индонезия);**

- 93.73 продолжать уделять пристальное внимание повышению качества образования в целом и упрощению доступа к образованию для всех (Малайзия);
- 93.74 обеспечить охват инклюзивным образованием всех детей, в частности детей-инвалидов и детей-мигрантов (Таиланд);
- 93.75 продолжать совершенствование национальной культурной политики (Куба);
- 93.76 содействовать осуществлению межотраслевых мер по предотвращению дискриминации в отношении инвалидов в системе образования, в том числе мер по обеспечению безопасного физического доступа к образовательным учреждениям и учебным помещениям (Мексика);
- 93.77 принимать более активные меры для того, чтобы гарантировать полную интеграцию инвалидов в общество путем осуществления плана по упрощению доступа к образованию для всех (Аргентина);
- 93.78 предпринять шаги по обеспечению упрощения доступа к образованию для всех детей-инвалидов, включая создание по мере необходимости специализированных центров оценки и поддержки (Канада);
- 93.79 принять активные меры по обеспечению более эффективной интеграции народа калинаго в общество и устранению относительного разрыва между этим народом и остальной частью общества (Испания).
94. Следующие рекомендации будут рассмотрены Доминикой, которая представит ответы в установленные сроки, но не позднее двадцать седьмой сессии Совета по правам человека, которая состоится в сентябре 2014 года:
- 94.1 принять меры для безотлагательного подписания и ратификации основных международных договоров по поощрению и защите прав человека, а также для представления просроченных докладов (Мексика);
- 94.2 продолжать процесс подписания и ратификации международных договоров по правам человека (Чили);
- 94.3 рассмотреть возможность ратификации еще не ратифицированных основных международных договоров по правам человека (Парагвай);
- 94.4 рассмотреть вопрос о ратификации основных международных договоров по правам человека (Алжир);
- 94.5 ратифицировать факультативные протоколы к Международному пакту о гражданских и политических правах (Португалия);
- 94.6 ратифицировать второй Факультативный протокол к Международному пакту о гражданских и политических правах (Уругвай);
- 94.7 ратифицировать второй Факультативный протокол к Международному пакту о гражданских и политических правах, направленный на отмену смертной казни (Черногория);

- 94.8 ратифицировать второй Факультативный протокол к Международному пакту о гражданских и политических правах, направленный на отмену смертной казни (Австралия);
- 94.9 ратифицировать Факультативный протокол к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах (Португалия);
- 94.10 создать национальное правозащитное учреждение в соответствии с Парижскими принципами (Демократическая Республика Конго);
- 94.11 создать национальное учреждение по поощрению и защите прав человека в соответствии с Парижскими принципами (Франция);
- 94.12 удвоить усилия по созданию национального правозащитного учреждения в соответствии с Парижскими принципами (Индонезия);
- 94.13 активизировать меры по уменьшению дискриминации по признаку пола и сексуальной ориентации, в том числе путем проведения информационно-пропагандистских мероприятий (Чили);
- 94.14 принять необходимые меры для уменьшения предрассудков и дискриминации по признаку сексуальной ориентации человека (Аргентина);
- 94.15 наращивать усилия по уменьшению дискриминации по признаку пола и сексуальной ориентации (Португалия);
- 94.16 приложить все усилия для уменьшения дискриминации по признаку сексуальной ориентации и рассмотреть вопрос об отмене всех законов, осуществление которых влечет за собой ограничение возможностей для реализации прав лесбиянок, геев, бисексуалов и транссексуалов, в том числе законов, в которых предусмотрена уголовная ответственность за добровольные сексуальные связи между взрослыми людьми одного пола (Бразилия);
- 94.17 отменить уголовную ответственность за гомосексуализм и вести борьбу с дискриминацией по признаку сексуальной ориентации или гендерного самоопределения (Франция);
- 94.18 отменить уголовную ответственность за добровольные однополые связи между взрослыми людьми путем внесения изменений в статью 14 и упразднения статьи 16 Закона о половых преступлениях (Ирландия);
- 94.19 отменить все положения об уголовной ответственности за однополые связи, в том числе, в частности, статью 16 Закона о половых преступлениях (Германия);
- 94.20 отменить все положения, дискриминирующие людей по признакам сексуальной ориентации или гендерного самоопределения, включая положения Закона о половых преступлениях (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии);
- 94.21 отменить положения национального законодательства об уголовной ответственности за однополые связи, в том числе положения Закона о половых преступлениях, а также предпринять шаги по



обеспечению защиты прав лиц, вступающих в такие отношения (Австралия);

94.22 внести изменения в действующие статьи Уголовного кодекса о гомосексуализме и непристойном поведении, с тем чтобы отменить уголовную ответственность за однополые сексуальные связи между взрослыми людьми, а также принять закон о запрещении дискриминации по признакам сексуальной ориентации и гендерного самоопределения (Соединенные Штаты Америки);

94.23 принять законы и нормативные положения о борьбе с дискриминацией для обеспечения равноправия лесбиянок, геев, бисексуалов и транссексуалов, а также других уязвимых групп населения (Нидерланды);

94.24 укрепить свою правовую базу для борьбы с дискриминацией, с тем чтобы обеспечить более эффективную защиту прав лесбиянок, геев, бисексуалов, транссексуалов и интерсексуалов (Италия);

94.25 сохранять в силе де-факто мораторий на смертную казнь и рассмотреть возможность полной отмены смертной казни (Словения);

94.26 установить мораторий на приведение в исполнение смертных приговоров с целью отмены смертной казни (Сьерра-Леоне);

94.27 принять все необходимые меры для установления официального моратория на приведение в исполнение смертных приговоров с целью отмены смертной казни (Бразилия);

94.28 рассмотреть возможность введения в ближайшее время де-юре моратория на смертную казнь с целью отмены смертной казни (Италия);

94.29 отменить смертную казнь и присоединиться к второму Факультативному протоколу к Международному пакту о гражданских и политических правах (Коста-Рика);

94.30 отменить смертную казнь в законодательном порядке и ратифицировать второй Факультативный протокол к Международному пакту о гражданских и политических правах (Франция);

94.31 принять соответствующие законодательные и административные меры по борьбе с домашним насилием и физическими злоупотреблениями в отношении детей, включая запрещение практики телесных наказаний (Коста-Рика);

94.32 продолжать усилия по поощрению прав ребенка и работу по искоренению практики применения телесных наказаний в школах (Мальдивские Острова);

94.33 принять единообразное определение детей для всех судебных инстанций и обеспечить, чтобы наказание в виде пожизненного тюремного заключения не применялось к детям в возрасте до 18 лет (Мексика);

94.34 запретить вынесение приговоров о телесном наказании детям и приговоров о пожизненном тюремном заключении детям в возрасте до 14 лет во всех системах правосудия без исключения для обеспечения полного соблюдения международных стандартов (Германия);

94.35 принять закон, гарантирующий свободу информации (Испания);

94.36 отменить уголовную ответственность за клевету (Испания);

94.37 отменить уголовную ответственность за клевету и перевести это правонарушение в разряд гражданских правонарушений в соответствии с международными стандартами (Ирландия).

95. Все выводы и/или рекомендации, содержащиеся в настоящем докладе, отражают позицию представившего(их) их государства (государств) и/или государства – объекта обзора. Они не должны рассматриваться как одобренные Рабочей группой в целом.

## Annex

*[English only]*

### **Composition of the delegation**

The delegation of Dominica was headed by Mr. Vince Henderson, Ambassador and Permanent Representative of Commonwealth of Dominica to the United Nations Headquarters in New York and composed of the following members:

- Ms. Nakinda Daniel, Third Secretary, Dominica High Commission in London.
-